

## **Norme per l'utilizzo del VHF**

Per le unità da diporto (natanti ed imbarcazioni) il VHF (indistintamente fisso o portatile) è obbligatorio per la navigazione oltre le 6 miglia. Mentre entro le 6 miglia è facoltativo. In entrambi i casi bisogna disporre della Licenza RTF e del Certificato RTF che vengono rilasciate dall'Ispettorato territoriale del Ministero dello sviluppo economico - Comunicazioni.

Il rilascio della Licenza RTF e del Certificato RTF, **non consente** in ogni caso l'utilizzo del VHF per **traffico di corrispondenza pubblica**.

### **Note**

Il comma 1 della legge 8 luglio 2003 n.172, e il più recente Decreto del 18 luglio 2005, n. 171, prevedono che gli apparati ricetrasmittenti installati a bordo delle unità da diporto, muniti di una dichiarazione del costruttore attestante la conformità dell'apparato alla normativa vigente (come nel caso del VHF da lei acquistato), sono esonerati dal collaudo e dalle visite ispettive.

## **Limitazioni ed accorgimenti per l'uso del presente modello**

Questo modello ha la possibilità di utilizzare i canali USA e Canadesi che sono stati lasciati per la comodità di chi naviga verso quelle destinazioni. **E' severamente vietato** l'uso di questi canali nell'ambito della Comunità Europea.

Si raccomanda quindi di fare particolare attenzione che siano impostati i canali Internazionali (gli unici ammessi nella Comunità Europea). Quando i canali Internazionali sono impostati il display mostra una "I" (mentre la "U" per gli USA e "C" per i Canadesi). Per ulteriori informazioni fare riferimento al manuale.

## **Ulteriori Informazioni**

Ulteriori informazioni sono reperibili su Internet ai seguenti indirizzi:

<http://www.sviluppoeconomico.gov.it>

<http://www.guardiacostiera.it>

In allegato trovate:

1. Domanda per la Licenza RTF sia quello riservato ai natanti che alle imbarcazioni
2. Domanda per il Certificato RTF

(**NOTA:** si consiglia di contattare l'Ispettorato Territoriale di competenza per verificare la completezza dei documenti da allegare alle richieste)

**RICHIESTA LICENZA R.T.F. PER APPARATI RADIO DA UTILIZZARE PER SOLO SOCCORSO  
A BORDO DI UNITA' DA DIPORTO**

Applicare  
Marca da  
bollo  
vigente

Spedire a:  
**Ministero dello Sviluppo Economico – Comunicazioni  
Ispettorato Territoriale Regionale  
(competente)**

Il/la sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_  
residente in \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_  
C.A.P. \_\_\_\_\_ tel. nr.(facoltativo) \_\_\_\_\_ proprietario dell'imbarcazione / del natante da diporto  
a motore / a vela - Modello \_\_\_\_\_ denominata/o \_\_\_\_\_  
Porto di iscrizione e nr. matricola \_\_\_\_\_ nominativo internazionale \_\_\_\_\_  
codice MMSI (eventuale) \_\_\_\_\_ di stazza lorda \_\_\_\_\_ Tonn.; lunghezza f.t. \_\_\_\_\_ metri;

**CHIEDE**

**il rilascio della licenza RTF** per le seguenti apparecchiature da utilizzare a bordo della predetta unità:

- VHF portatile (marca e modello) Cobra Marire MR HH350 FLT EU serie nr. \_\_\_\_\_ Potenza \_\_\_\_\_ W
- VHF fisso (marca e modello) \_\_\_\_\_ serie nr. \_\_\_\_\_ Potenza \_\_\_\_\_ W
- EPIRB (marca e modello) \_\_\_\_\_ serie nr. \_\_\_\_\_

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 DPR 445/00 per le ipotesi di falsità in atti per dichiarazioni mendaci,

**DICHIARA**

- che gli apparati saranno impiegati secondo le norme vigenti, esclusivamente ai fini della salvaguardia della vita umana in mare (SENZA SVOLGERE TRAFFICO DI CORRISPONDENZA PUBBLICA);
- che gli stessi apparati sono di tipo omologato o conforme alle normative CE vigenti;
- che assume ogni responsabilità in ordine al corretto uso degli apparati radioelettrici;
- di essere a conoscenza che la stazione radio deve essere affidata ad operatore in possesso di idoneo titolo (certificato RTF limitato per VHF e VHF con sistema DSC disattivato; certificato GOC, ROC, LRC, SRC per EPIRB e VHF con sistema DSC attivato).-

**Allega alla presente:**

- 1) Una seconda marca da bollo da €14,62 da applicare sulla licenza;
- 2) Fotocopia della dichiarazione di conformità degli apparati / copia della notifica di immissione sul mercato / omologazione di questo Ministero;
- 3) Fotocopia Licenza di navigazione (solo per le imbarcazioni iscritte);
- 4) Fotocopia Certificato d'uso del Motore (solo per i natanti);
- 5) Fotocopia Certificato di stazza o estratto R.I.D. o fotocopia ex Licenza abilitazione navigazione oppure altra documentazione riportante le caratteristiche del natante (Modello del natante, a vela o motore, Lunghezza f.t.);
- 6) Fotocopia di un documento di identità valido.-

Data \_\_\_\_\_

Firma leggibile \_\_\_\_\_

(in bollo)

## DOMANDA PER RILASCIO CERTIFICATO RTF

Al Ministero dello Sviluppo Economico - Comunicazioni  
Ispettorato Regionale Territoriale di \_\_\_\_\_  
(competente per territorio)

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_ e residente  
a \_\_\_\_\_ in Via/Piazza \_\_\_\_\_ (CAP \_\_\_\_\_)  
C. F. \_\_\_\_\_.

Chiede

il rilascio del CERTIFICATO LIMITATO DI RADIO TELEFONISTA VALIDO PER NAVI DI STAZZA LORDA FINO ALLE 150 TONNELLATE e aventi stazioni di potenza non superiore ai 60 W previsto dal D.M. 10/8/1965 e D.M. 2/1/1970.

A tal fine, consapevole delle sanzioni penali previste, per l'ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci, dall'art.76 del D.P.R. 28.12.2000, n°445, dichiara:

- 1) di essere in possesso del titolo di studio di \_\_\_\_\_;
- 2) di essere cittadino Italiano o Comunitario;
- 3) di possedere conoscenze pratiche e generali e le attitudini richieste dal Regolamento Internazionale delle Radiocomunicazioni contenuto nell'estratto facente parte del D.M. del 10/8/1965, pubblicato sulla G.U. n° 228 del 10/9/1965;
- 4) di essere a conoscenza del fatto che, in caso di dichiarazioni non conformi al vero o di uso indebito o irregolare dell'apparato stesso, il certificato gli verrà ritirato e verrà perseguito a norma delle vigenti Leggi.

Si allegano:

- n° 2 (due) foto formato tessera, di cui una autenticata <sup>1</sup>;
- ricevuta di versamento di euro 0,52 sul c/c n° 11026010 intestato a: "Tesoreria Provinciale dello Stato di \_\_\_\_\_" (quella competente per territorio) con la causale: "per canoni di concessioni radioelettriche a uso privato - certificato limato Rtf";
- n° 1 marca da bollo (euro 14,62) da applicare sul certificato.

Il sottoscritto è informato, ai sensi dell'art.10 della L.31.12.1996, n°675, che i dati sopra indicati verranno trattati in base alla normativa vigente esclusivamente per finalità connesse al conseguente procedimento.

\_\_\_\_\_ li \_\_\_\_\_

Il richiedente \_\_\_\_\_

### Note:

- (1) La foto, a norma dell'art. 34 del D.P.R. 445/2000, può essere legalizzata dal funzionario addetto all'Ufficio, se presentata personalmente.
- (2) L'istanza deve essere sottoscritta innanzi alla persona addetta a ricevere la stessa. In caso contrario all'istanza dovrà essere allegata fotocopia, non autenticata, di un documento di riconoscimento in corso di validità.

## Declaration of Conformity

We Cobra Electronics Europe Limited of  
Dungar House  
Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire  
County Dublin, Ireland

declare under our sole responsibility that the products **VHF Marine Radios:**

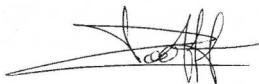
### MR HH350 FLT EU

to which this declaration refers, conform with the following relevant standards or other standardising documents when properly installed and maintained and used for their intended purpose

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011;  
EN301 178-1 V1.3.1(2007-02);  
EN 301 178-2 V1.2.2; (2007-02);  
EN 300 698-1 V1.4.1 (2009-12) Annex B;  
EN 300 698-2 V1.2.1 (2009-12)  
EN 301 843-1 V1.3.1 (2012-08)  
EN301 843-2 V1.2.1(2009-09);  
EN 62311:2008.

according to the regulations in DIRECTIVE 1999/5/EC OF THE EUROPEAN PARLIMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

This product complies with Commission Regulation (EC) No 278/2009 of 6 April 2009 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for no-load condition electric power consumption and average active efficiency of external power supplies.



Dublin, Ireland  
February 2013

JEAN-LOUIS POOT  
Managing Director

## CE Marking

This radio is marked **CE11770!** adjacent to the serial number.

### That means that this radio:

1. Complies with the essential requirements of the European Radio and Telecommunication Terminal Directive 1999/5/EC.
2. May operate in some non-harmonised frequency bands and/or may be subject to licensing conditions in the country of use.

The user should be sure to check that the model and programming of this radio complies with his or her national licensing requirements.



# Ministero dello Sviluppo Economico

DIPARTIMENTO PER LE COMUNICAZIONI  
DIREZIONE GENERALE PER LA PIANIFICAZIONE E LA GESTIONE DELLO SPETTRO RADIOELETTICO  
Divisione II - Controllo emissioni radioelettriche, vigilanza sul mercato degli apparati. Affari generali

RECEIVED

31 OCT 2013

Ministero Sviluppo Economico  
Dipartimento per le Comunicazioni

REGISTRO UFFICIALE

Prot. n. 0065984 - 25/10/2013 - USCITA



mise 000596673200

**Soc.** Cobra Elettrnics Europe Limited  
Dungar House, Northumberland Avenue  
Dun Laoghaire, County Dublin IRLANDA

Marine Electronics Marketing  
14, Beach Road Newton  
Porthcawl, Mid Glamorgan  
CF 36 5NH REGNO UNITO

per conoscenza:

D.G.P.G.S.R. - Diisione IV Sede

Ispettorati Territoriali Repubblica Loro Sedi

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti  
Comando Gen. delle Capitanerie di Porto  
Reparto 6° Sicurezza della Navigazione  
Via dell'arte, 16 00144 ROMA  
mail: segreteria.reparto6@mit.gov.it

FAS.352093

Oggetto: Notifiche di immissione sul mercato ai sensi dell'art.6.4 del decreto legislativo 9 maggio 2001, n.269, degli apparati VHF, Cobra MR HH350 FLT EU e Cobra MR HH500 FLT BT EU per applicazioni non-GMDSS.

Si prende atto delle notifiche pervenute a questa Direzione Generale, in data 4/10/13, e al riguardo si comunica che gli apparati in oggetto, se conforme a tutti i requisiti ed obblighi derivanti dall'applicazione del d.lgs 9.5.01, n.269, attuativo della Direttiva 1999/05/CE, può essere immesso sul mercato ed utilizzato in accordo a quanto previsto dal Piano nazionale di Ripartizione delle Frequenze di cui al decreto 13 novembre 2008 come ricetrasmittitori VHF, per il servizio mobile marittimo.

Le caratteristiche radioelettriche dichiarate sono le seguenti:

Banda di frequenza: 156,025 -162,425MHz

Canalizzazione: 25kHz

Modulazione: fase, 16k0G3EJN, 16k0G2BJN

Potenza: 1-6W

Organismo notificato consultato: nr.1177

Si fa presente che gli apparati in questione:

Viale America, 201 - 00144 Roma  
tel. +39 06 5444 4420 - fax +39 06 5444 5914  
e-mail benedetto.attili@mise.gov.it  
www.sviluppoeconomico.gov.it



- 1) **non possono essere utilizzati** sui canali VHF diversi da quelli stabiliti dal sistema di canalizzazione internazionale (Appendice 18 del regolamento delle radiocomunicazioni);
- 2) se conformi alla Decisione della Commissione "2000/637/CE del 22.9.00 notificata con il numero [C (2000) 2718], possono essere utilizzati a bordo di imbarcazioni della navigazione interna;
- 3) come stabilito dal d.lgs 1 agosto 2003, n.259, l'esercizio della stazione radio comprendente gli apparati in questione è subordinato al possesso della relativa licenza di esercizio.

Pertanto, ai sensi dell'art. 6.3 del d.lgs citato in oggetto, **il costruttore o la persona responsabile dell'immissione** sul mercato dell'apparato **deve fornire** all'utente le informazioni necessarie di cui ai sopra citati punti 1), 2) e 3).

Il Dirigente  
(Dr. G. Padovani)